



**Bruksanvisning för solcellsbelysning**

**Bruksanvisning for solcellebelysning**

**Instrukcja obsługi oświetlenia słonecznego**

**Operating Instructions for Solar Cell Lamp**

**422-363**



**SV** Bruksanvisning i original  
**NO** Bruksanvisning i original  
**PL** Instrukcja obsługi w oryginale  
**EN** Operating instructions in original

## SÄKERHETSANVISNINGAR

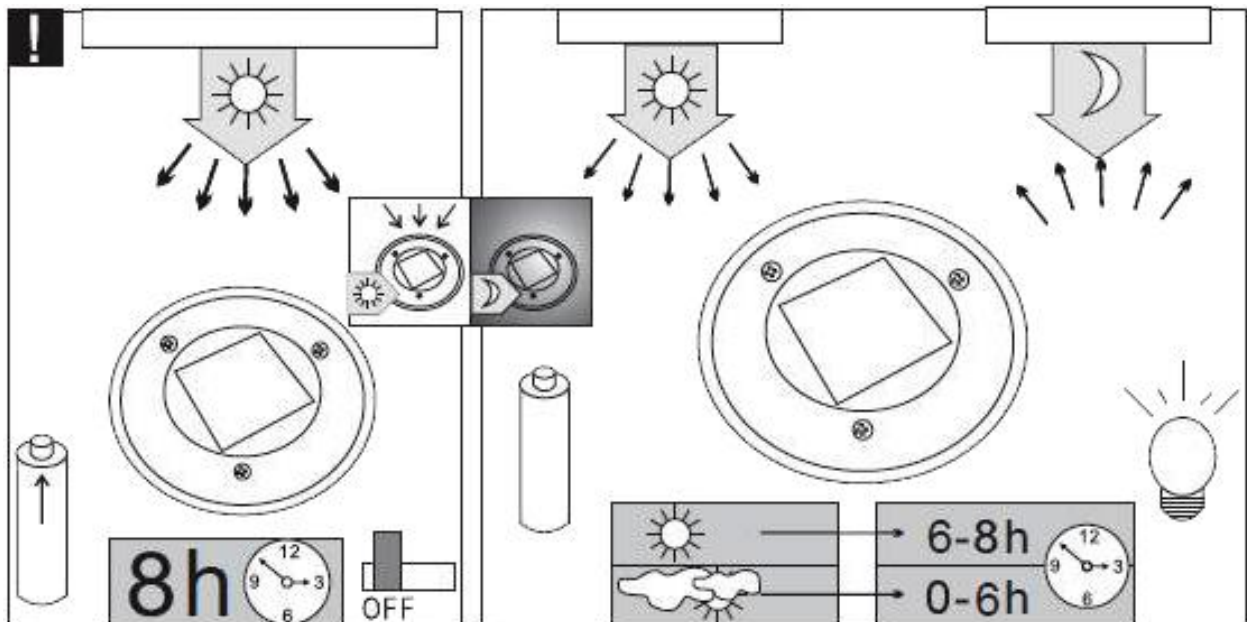
### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Uttjänta batterier och uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Batterier får inte brännas – risk för explosion eller läckage.
- Batterier får inte öppnas, kortslutas eller på annat sätt skadas – risk för personskada.
- Blanda inte gamla och nya batterier, batterier av olika typ (vanliga, alkaliska eller laddningsbara).
- Försök inte ladda batterierna med hjälp av nätansluten batteriladdare och försök inte driva solcellslampan från elnätet.

## HANDHAVANDE

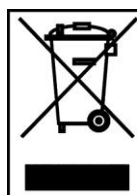
### Placering

Placering, väderlek och årstid påverkar hur länge batterierna kan driva lampan. Om solcellspanelen varit solbelyst i 8 timmar lyser solcellslampan upp till 6 timmar. Om solcellslampan placeras skuggigt laddas batterierna inte upp helt, vilket ger kortare lystid och gör att batterierna får kortare livslängd.



Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA  
[www.jula.se](http://www.jula.se)



### Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!  
 Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.  
 Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

## SIKKERHETSANVISNINGER

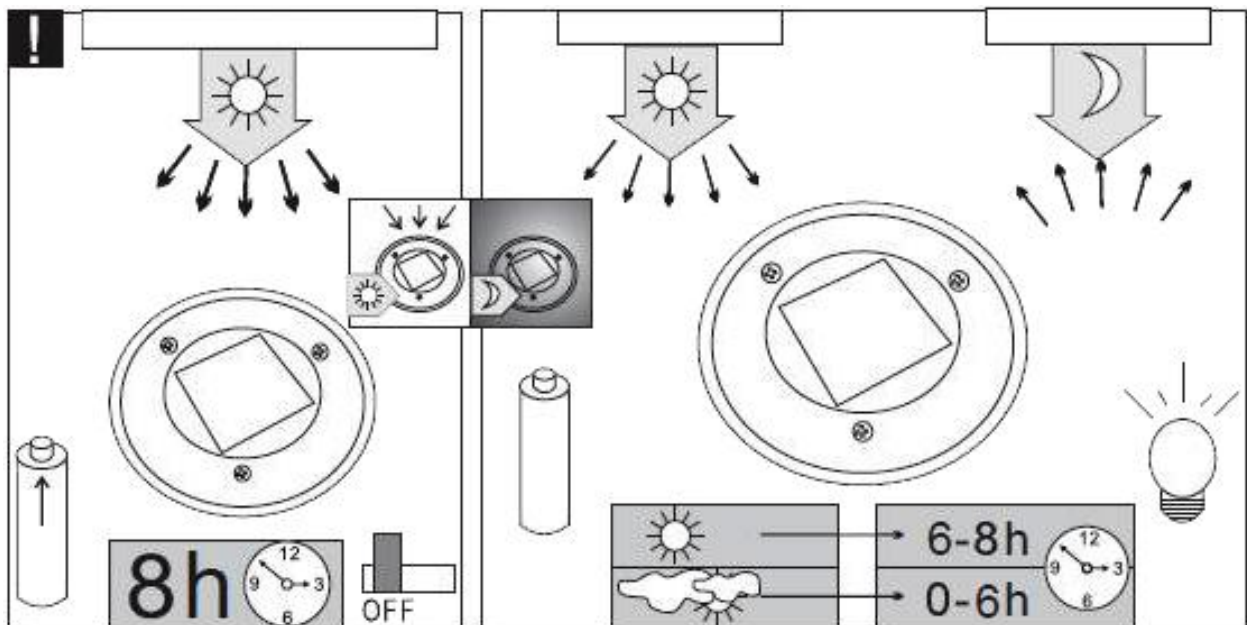
### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Brukte batterier og brukt produkt skal avhendes i henhold til gjeldende regler.
- Batterier må ikke brennes – fare for eksplosjon eller lekkasje.
- Batterier må ikke åpnes, kortsluttes eller skades på annen måte – fare for personskade.
- Ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type (vanlige, alkaliske eller oppladbare).
- Ikke prøv å lade batteriene ved hjelp av strømtilkoblet batterilader, og ikke prøv å drive solcellelampen med strømmettet.

## BRUK

### Plassering

Plassering, vær og årstid påvirker hvor lenge batteriene kan drive lampen. Hvis solcellepanelet har vært i solen i 8 timer, lyser solcellelampen i opptil 6 timer. Hvis solcellelampen plasseres i skyggen, lades ikke batteriene helt opp, noe som gir kortere brenntid og gjør at batteriene får kortere levetid.



Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

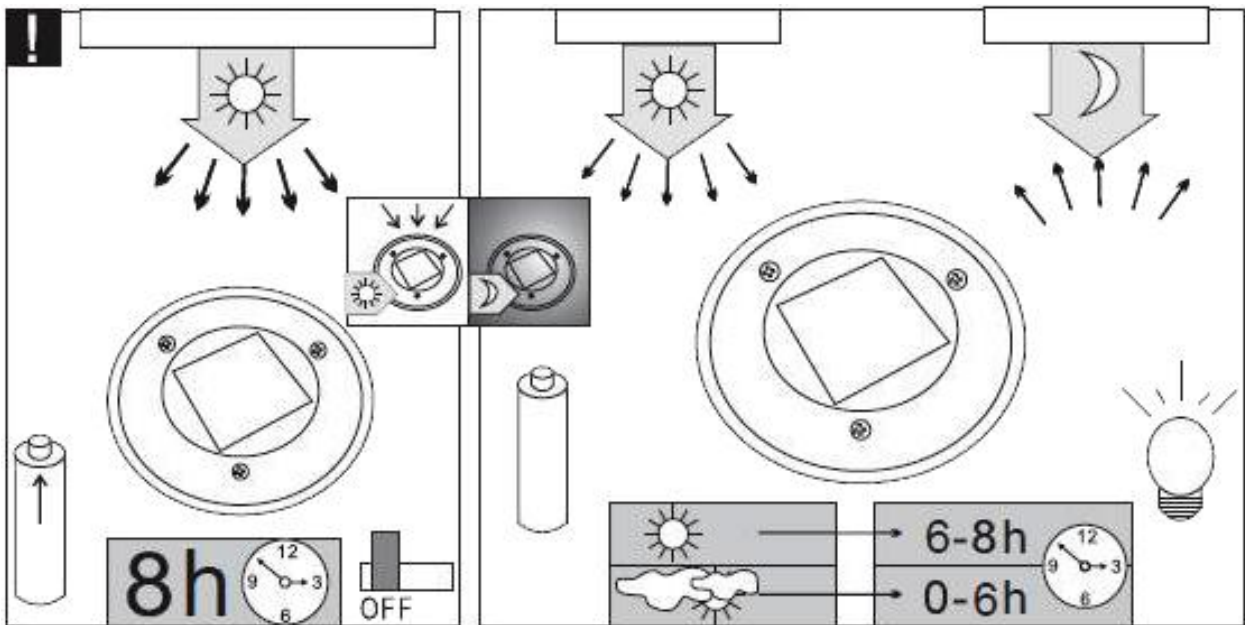
### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu przyszłego użycia.
- Zużyte akumulatory i zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Akumulatorów nie należy spalać – ryzyko wybuchu lub wycieku.
- Baterii/akumulatorów nie wolno otwierać, zcierać ani uszkadzać w jakikolwiek inny sposób – ryzyko obrażeń ciała.
- Nie łącz starych i nowych akumulatorów ani baterii różnego typu (zwykłe, alkaliczne lub akumulatory).
- Nie próbuj ładować akumulatorów za pomocą ładowarki podłączonej do prądu i nie próbuj podłączać lampy słonecznej do zasilania.

## OBSŁUGA

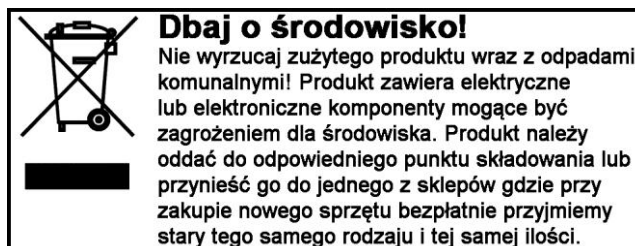
### Lokalizacja

Lokalizacja, pogoda i pora roku mają wpływ na długość działania akumulatorów. Jeśli panel był nasłoneczniony przez 8 godzin, lampa będzie świecić do 6 godzin. Jeśli lampa jest zamontowana w zacienionym miejscu, akumulatory nie ładują się w pełni, co skraca czas świecenia i żywotność akumulatorów.



Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)



**SAFETY INSTRUCTIONS**

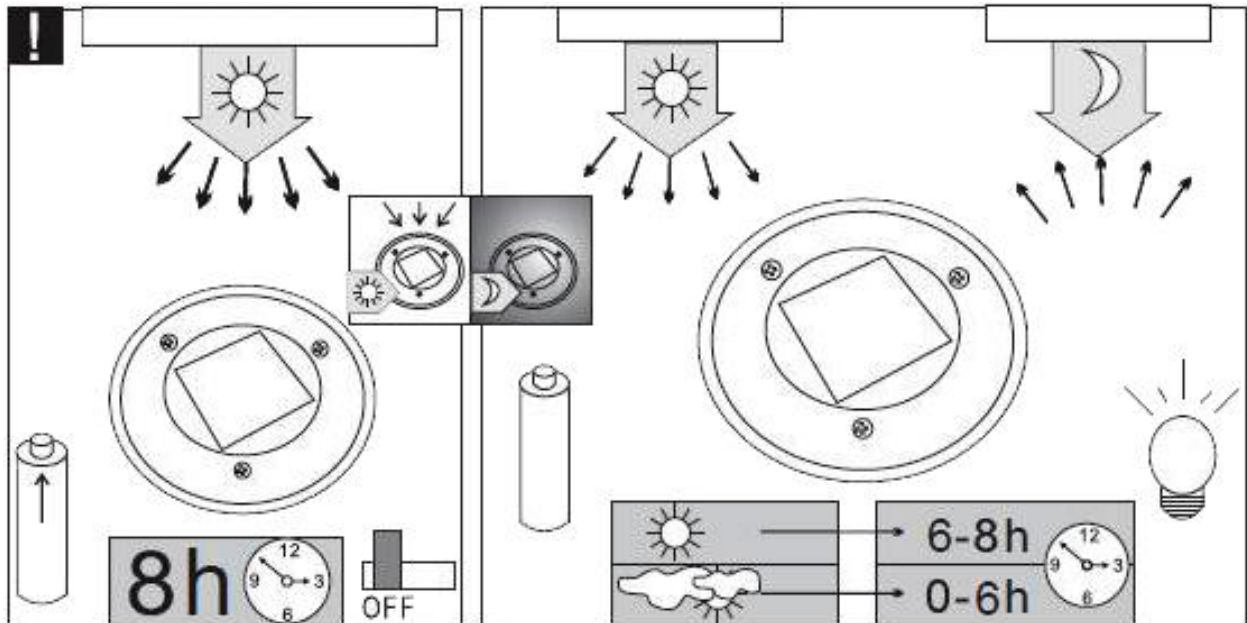
**Read the Operating Instructions carefully before use.**

- Save these instructions for future reference.
- Used batteries and used products must be disposed of in accordance with local regulations.
- Batteries must not be burned – risk of explosion or leakage.
- Batteries must not be opened, short-circuited or damaged in any other way – risk of personal injury.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types (standard, alkaline or rechargeable).
- Do not attempt to charge the batteries by using a battery charger that connects to the mains, and do not attempt to power the solar cell lamp from the mains.

**USE**

**Positioning**

The position, weather conditions and season affect the length of time that the batteries can power the lamp. If the solar cell panel has been in sunlight for 8 hours, the solar cell lamp will light for up to 6 hours. If the solar cell lamp is placed in the shade, the batteries will not charge up fully, resulting in a shorter period of illumination and shortening the lifetime of the batteries.



Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

**Care for the environment!**  
 Must not be discarded with household waste!  
 This product contains electrical or electronic components that should be recycled.  
 Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.